

佳美雙月刊

主後二零二零年八月刊 第306期

佳美團契 Glorious Family Fellowship | 哥城華人基督教會 Columbus Chinese Christian Church

你們看那天上的飛鳥，也不種，也不收，也不積蓄在倉裡，你們的天父尚且養活他。你們不比飛鳥貴重得多麼？



目 錄

- 03 曾经风闻有你，而今亲眼看见 / 田薇
- 08 得救见证 / 张建平
- 10 信靠神的人有福了 / 金茂宁
- 12 学习美国宪法 / 陈惠民
- 16 信仰使我充满希望 - 应对疫情的指南 / 陈亮
- 19 佳美每月祷告会
- 21 佳美月刊征稿通知

惟有你們是被揀選的族類，是有君尊的祭司，是聖潔的國度，是屬神的子民，要叫你們宣揚那召你們出黑暗、入奇妙光明者的美德。

~ 彼得前書 2:9~

曾经风闻有你，而今亲眼看见

田薇

（一）神介入了我的退休计划

你们有话说：“今天明天我们要往某城去，在那里住一年，作买卖得利。”其实明天如何，你们不知道。你们的生命是什么呢？你们原来是一片云雾，出现少时就不见了。你们只当说：“主若愿意，我们就可以活着，也可以作这事，或作那事。”

--- 【雅各书4：13-15】

2018年5月我终于退休了。从长期紧张繁忙的工作中彻底解脱出来，内心感到从未有过的轻松和喜悦。闲不住的性格驱使我马上着手一系列的计划（都是憋在心里多年的愿望）：1. 回中国半年，好好享受没有期限约束的长假（这可是只有退了休的人才能享受的奢侈呵！）。这期间不仅要游走以往每每由于假期有限而不得成行的国内的名山佳地，而且还将有5个星期置身于澳洲/新西兰---体验这片地球上仅存无几的美丽净土；2. 从国内回来



将马不停蹄地加入美国福音证主协会组团的圣地之旅：耶路撒冷朝圣·加利利海泛舟·死海漂浮·亲眼目睹主耶稣的生活·传道·行神迹的遗迹脚踪···多么令人振奋的旅程呵；3. 圣地之旅归来后，就要为退休后移居东海岸做准备：单身前往费城，小住1个月。摸清各方情况，体验当地教会，结识新的弟兄姐妹。寻找属世和属灵的家；4. 从费城

回俄亥俄后，马上动手收拾房子，联系中介，计划2020年3月房子上市，准备搬家；5. 搬家后，还有下一拨的旅游行程：俄罗斯，巴尔干半岛，巴西，阿根廷，法国，瑞士，希腊···满满的To Go/Do List。好一个雄心勃勃的退休生活计划呵！我自己也为之而兴致冲冲，全身心地投入。

然而，人可以任凭己愿制定周密的计划，但能否实现却要看神的旨意了。上述一系列计划中，第4项行到一半遇到了阻力。也许因为

从4项开始，我的一厢情愿变得越来越甚，不要说

寻求神的旨意，甚至连我家先生的意见都被排斥在外，这时候，神就介入了。

先是庚子年伊始，从中国武汉传出新冠病毒，转眼间本以为远在天边的小小病毒已蔓延成全球瘟疫，近在咫尺了。由于疫情，移居东海岸的目标城市上市房源极其有限。令人满意的房子更是凤毛麟角。好容易发现一栋，也不能亲自前往观察检验。东海岸的房子定不下来，俄亥俄的房子也就上不了市，于是搬家之事一拖再拖。我虽然感到推行计划的巨大阻力，也对自己的计划是否合神的旨意心起怀疑，但不甘心让我硬着颈项不肯停止下来。接下来神进一步阻挡了我的脚步：我的身体健康亮起了红灯。

（二）透过神看苦难

耶和華說：我知道我向你們所懷的意念，是賜平安的意念，不是降災禍的意念，要叫你們末后有指望。你們要呼求我，禱告我，我就應允你們。你們尋求我，若專心尋求我，就必尋見。---【耶利米書29：11-13】

熟悉我的人公認我是個自律性很強的人。生活有規律，注意飲食健康，長年堅持鍛煉，體力精力充沛。我自己也自信地認為這輩子與癌症無緣。所以当医生宣告我患有子宫内膜癌时，我一时竟没有反应过来，所以最初也并未感到太大的心理冲击。

然而接下来的10天里，心情变得越来越沉重。期间我被转到OSU的癌症中心，且被告知所患癌症属于高毒性类。又由于疫情影响，手术最快也要约

4周后才能做。一切都来得那么突然，我一时不知如何是好。感谢主，主内弟兄，OSU病理专家沈儒龙教授得知后，不仅马上帮我介绍医生，与我的主治医生联系，分析解读我的病情及医生的诊断；更是同Cindy姐妹一起，带着鲜花亲自登门探望。那天他说的一句话，大大缓解了我心中的忧虑。“喜乐的心是良药。保持内心喜乐可以帮助免疫系统正常工作，抵抗疾病。”

我努力使自己振作起来，尽量保持正常生活。然而“我得了癌症”这一念头却时时出现在脑海里，挥之不去。我想起了【约伯记】，知道这是圣经中著名的一篇关于苦难的经文。今天自己正深陷于苦难之中，我渴望圣灵降下启示来坚固我这颗失去了定力的心。从于宏杰牧师【约伯记】的讲道中，我听到了来自神的信息。于牧师说：“正如【约翰一书5：19】所说‘全世界都卧在那恶者手下’，今天的世界是魔鬼掌权。而‘盗贼来，无非要偷盗，杀害，毁坏’【约翰福音10：10】。因为魔鬼撒旦的作恶毁坏，我们生活在世上，谁都不能免于苦难。苦难的源头来自仇敌，撒旦是愿意看到我们单独凭己力来面对苦难。但如同神为旷野中的以色列百姓预备了铜蛇，让他们一望这铜蛇，‘就必得救’一样，神是希望我们在苦难中转向祂，依靠祂。”

“依靠神”说起来容易做起来难。我虽不住地祷告：“天父上帝呵，你是那全能的神，慈爱的神，医治的神。求神保守我，医治我的病。”但我心中仍然摆脱不了一个接一个的疑问：“我怎么会得癌呢？”“手术还要等4个星期，癌症扩散了怎

么办？也许现在已经扩散了吧？”（于是开始觉得这儿也不舒服，那儿也疼）；“是的，神是垂听祷告的神，但只有祷告符合神的旨意，祂才会垂听呵！谁知道神的旨意是要医治我，还是收我回天家呢？”“如果我祈求神不要让我的癌细胞扩散，不要让我经历化疗的痛苦折磨，而神没有回应我的祷告呢？岂不是让我失去对神信心吗？”就这样带着满腹疑问的祷告，我知道那是苍白无力的，也知道是不蒙神悦纳的。

于牧师说：“面对苦难时，我们应该透过苦难看神呢，还是应该透过神来看苦难？透过苦难看神是很辛苦的。你会灰心，困惑和埋怨”：为什么这个苦难临到了我？我做错了什么，神不喜悦我呢（换言之，那些没有苦难临到的人，难道比我做得都好吗）？不是常说神是慈爱的神吗？为什么祂不保守我呢？神呵，你在那里呢？---“就像民数记中的百姓，埋怨神，神就容许火蛇进入到百姓当中，我们越埋怨，越困惑时，反而带来了仇敌更多的攻击。”所以透过苦难看神，看到的是放大的苦难，甚至会导致怀疑神的存在。

于牧师又说：“透过神看苦难，就是从神的角度来看苦难。我们的神是赐平安的神，祂没有降灾的意念（耶利米书29：11）。虽然苦难来自于仇敌，但它能够临到我们却是神允许的。神为什么允许苦难临到我，我不一定知道答案，但其背后一定都有原因。因为我们是属神的人，神绝不允许任何事情随便地发生在我们身上。因圣经说‘神不甘心使人受苦’。”“神允许临到我们的每一个苦难，一定都有祂预备的结局。我们面对苦难时，应该努力寻求得到神的结局。透过苦难看神，我们会问神：

‘Why? Why me?’ 而透过神看苦难，我们该问

神：‘What? What do you want me to get through it?’ 如果从苦难中我们没有得到神预备的结局，那我们就白白地经历了苦难，就浪费了一次机会。”

“绝不不甘心白白受苦，一定要得到神的结局！”我的目光开始转向了神。“神呵，你要我通过这苦难得到什么呢？”我开始恒切祷告寻求神。

（三）得到神预备的结局

实在是太奇妙了！当我定睛于神，苦苦寻求神的旨意时，那个曾经挥之不去的“我得了癌症”的念头不再那么搅扰我了。焦躁不安渐渐地被平静安宁所取代，内心的定力又回来了。

生病以来最大的感动来自于主内弟兄姐妹们的关心和鼓励。喜乐小组/佳美团契/恩典之路微信群/西区姐妹祷告群等的一次次代祷，远在外州的原喜乐组的姐妹们的电话和微信，都让我感觉到身边有这些弟兄姐妹们真好，自己一点也不孤单；术后当天，有弟兄姐妹即力排疫情的恐惧，到医院来探望，送来可口的病号饭菜。更有那长长的送饭接龙名单以及每一份精心烹饪的爱心美食，又让我体验到主里供应的丰丰富富；每当我看到温平弟兄/何惠玲姐妹特意为我订制的刻有“*When you go through deep waters, I will be with you*”【以赛亚43：2】的经文板时，我感觉到神亲自开口对我说话；西区姐妹祷告会上，谈到海参能帮助提免疫力但不好买的翌日，许丽萍姐妹就将一包海参送上门来。（要知道我与许丽萍姐妹以往的交往并不多呵！）看着这包海参，我心里反反复复只有一句话：“在基督里真是没有缺乏！”

主里的关爱，一一列举的话，实在数不过来。

突然，我似乎感知到：神是要我借着苦难实实在在地体验到基督里的爱之丰富呵。这就是祂为我预备的结局吧？

生病之初最担心的是如何面对亲人。我想：

“我能够凭着信靠着主挺住，他们呢？他们都还没信主呵？”果然当我告知先生时，不擅长安慰人的他，长时间沉默无语。当我告知人在纽约的女儿时，视频中她哭成了泪人儿。当我告知人在北京的姐姐和老友们时，她们焦虑地问：“手术和化疗期间谁照顾你呢？又赶上这疫情，这中美关系，远隔重洋，我们无能为力呵！”我告诉他们，有神与我同在，我不孤单。我将来自主内的帮助：心灵上的（祷告），物质上的（百家饭），还有医疗专业上的（医生朋友）等等，向他们细细道来。最后我请求他们为我祷告，告诉他们这是唯一能为我做的事情。也许是我那从神而来的乐观镇定让他们看见了基督内住的生命之不同，我的这些非基督徒的亲人老友们真地开始为我祷告了。

突然，我似乎感知到：神是要我借着苦难彰显出散发着基督馨香之气的生命特质，透过这活生生的经历向亲友们传福音呵！这就是祂为我预备的结局吧？

熟悉我家先生的人都知道，他潜心钻研，亲身实践中国传统健身强身理论与方法达50余年，颇为执着。长年持守的结果是来美30多年他从未看过医生。我也是个注重锻炼身体的人，但采取的方式却与他南辕北辙。对先生婚后33年中苦苦相劝的健身方法，我的态度一向是不屑一顾。生病以来，以往的健身方式受限于各方条件，难以实施。为了寻找

替代的健身方法，我开始降卑向先生求教，转念倾心于调动人体自身治愈功能的中国传统健身理论。于是，终于在结婚33年后的今天，首次与先生在他弃而不舍追求一生的事业上有了共同的探讨，这为病中的家庭生活增添了不少共同的语言和感受。

突然，我似乎感知到：神是要借着苦难使我的内心变得柔软谦卑，重新认识祂所赐的那“我的另一半”的价值呵！这就是祂为我预备的结局吧？

退休后回中国住的半年期间，自己都不知为什么突然中断了信主以来每天必做的向神祷告。不是我不想做，而是常常忘记。往往是想起来时，已是三更半夜，睡意正酣之际。从中国回美之后，满脑子买房搬家的事情，每晚睡前的祷告，仍是三天打鱼两天晒网且流于形式居多。祷告一直是我灵修功课中弱项。我知道作为基督徒必须时常祷告，也希望能通过祷告与神交通，但又苦于对圣经话语和祷告套话的生疏，所以总是感觉自己的祷告苍白无力，形同走过场，很少有感动，从未有过祷告中与神相遇的感觉。

生病以后，我迫切地希望靠着神驱赶内心的焦虑不安。我开始操练随时随地，有话即说，有感必发式的祷告。有时晨练后，我会不急于回屋，静静地坐在后院的Deck上环顾四周：树荫下微风习习吹来，树叶轻轻摇曳，好不惬意。突然间我会联想起曾有基督徒以风为例，向不信主的人来证实神的存在信实。“你见过风吗？不能因为没见过，就认为不存在”。于是，我会望着天空对神祷告说：“天父上帝，感谢你借着风向彰显你与我同在。感谢你在这个恬静的清晨，给我带来心灵的安

宁。” 还有时坐在Deck上，听见树上叽叽喳喳的鸟叫，或看到草地上旁若无人闲庭漫步的小鸟，猛然间圣经话语会想在耳边：“看天空的飞鸟，他们不撒种，不收割，也不收集在仓库里，你们的天父尚且养活它们；难道你们不比飞鸟更重要吗？【太：6：26】” 这时内心会涌上一股热浪，会眼睛潮湿：“神呵，我何德何能，你却对我如此看顾呵！”

渐渐地我能感觉到神在对我说话了。在等待手术的漫长的4个星期中，一开始我非常担心癌细胞的扩散转移。每每想到此就会顿生焦躁之感。一次随着主日崇拜的敬拜诗歌唱道，“神造万物各按其时”，“祂的时间不错误”，我的心豁然开朗。“对呀，神是不会误事的！” 从那以后“too late”的念头再也没有回来搅扰过我。手术结果证明神的时间真的没有错，我的癌细胞一点也没有扩散！手术当天，躺在手术台上，我脑海里想着张牧师头天晚上在电话中为我的祷告“明天当你躺在手术台上时，周围没有你的亲人朋友，但耶稣一定与你同在。” 护士在我的脸上罩上了面罩，我能感觉到氧气过后，含有麻醉药的“毒气”慢慢袭来。我心中反复默念着“耶稣与我同在”，带着满心的安宁，渐渐地失去了意识。

今天尽管我对圣经教导仍不很熟悉，也仍不能像很多爱主的弟兄姐妹那样祷告起来，属灵词语脱口而出。但我感到在祷告中，开始听到神对我说话了。那种真真切切感受到神的同在的感觉是以前祷告中从来没有过的。突然，我似乎感知到：神是要借着苦难让我学习祷告呵！是不仅言辞而是全身心

地去感受神的那种祷告呵！这就是祂为我预备的结局吧？

我可以一直地这样将神为我预备的结局数点下去。样样都是神的恩典，件件都有神的美意。当我透过神来看苦难时，就发现了越来越多的神借着苦难要我得到的东西。这一切汇总而成神为我预备的美好结局：借着苦难转向祂，寻求祂，信靠祂，第一手地经历祂！感谢主，在这场不期而至的病痛中，靠着祂，我不仅已获三战三捷（初战之捷：术前CT检查没有癌症扩散；二战之捷：手术成功，医生肉眼检验癌症仅在子宫内膜的息肉里发现。三战之捷：术后病理检验确认属早期癌症，没有转移），更为宝贵的是我经历了一个“从前风闻有你，而今亲眼看见”，在信心中与主同行的过程。在这个过程中我真真切切地感受到神的爱时时刻刻与我同在，祂的恩典是那么长阔高深，丰丰富富，远超我们所想所求。用于宏杰牧师的一句话来概括，“神让我们通过发生在有限时空中的苦难与祂的永恒荣耀发生关系，这是何等的恩典呵！”

我与癌症的角力尚未结束（由于属于高毒性癌症，有的医生认为应作化疗。8/18我将会被宣判是否需要化疗）；属灵的征战亦从未停止。撒旦仍在遍地游走，寻找我们的破口。让我们穿戴好基督的全副军装，向高山举目，单单定睛于神，靠祂得胜，去赢得上帝赐予的荣耀冠冕。

得救见证

张建平

我叫张建平，来自新疆乌鲁木齐市，现已退休。之前一直从事工程水文地质专业工作。家里有妻子，儿子，儿媳和两个孙儿。这些年，他们都陆陆续续地在哥城华人基督教会受洗归主。

我出生于1959年，一直在中国大陆生活成长。从小接受唯物主义和无神论，进化论的教育。没有个人宗教信仰。对基督教更是一无所知。对人类的终极问题，“我从哪里来？”，“我为什么在这个世上？”“我将去何方？”没有深刻的思考和追求。崇尚唯物现实的价值观，推崇人性道德，憎恶人性丧失。但自己不能幸免生活在其中，更无改恶从善的方法和能力。

对基督教的初步认识，源于儿子张旭的传讲，张旭在多年前来美国留学，此期间接受了基督，并于2012年受洗归主。现服事于哥城华人教会。张旭不断地将基督教福音传讲给我和妻子，鼓励我们学习圣经。在我们来美探

亲期间，介绍我们去教会，由此，我开始接触基督的国度，初步了解了基督信仰的内容。但限于我从小所接受的教育和生长环境。起初我对神的存在和神对人的救赎等观念不易接受。对圣经上的话语将信将疑，学习圣经也是时断时续，甚至读不下去。

促使我对基督信仰有了进一步认识，并增加了信心的，是2014年张旭给我和妻子报名，推荐我们参加了由国际家庭更新协会主办的恩爱夫妻营。在营会上，我们学习到了基督在我们夫妻关系，夫妻感情，家庭关系上的传神话语与美好作为，对照我们自己在处理夫妻关系，家庭关系上无法克服的人性弱点，深切感受到耶稣基督在这上面的功用与

大能，深切感动到基督对我们的爱。由此拉近了我与神的关系和距离，进一步增强了我对基督信仰的信心。此后，我会经常去参加教会崇拜，聆听牧师讲道，主动学习圣经，聆听神的话语。同时也参加了一些团契小组活



动，和大家查经讨论等。通过这些不断的学习，聆听和探讨。很大程度上提升了我对基督的认识，增强了我对基督信仰的信心，也促使我对我所接受的“无神论”，“进化论”教育和人类终极问题有了我的新的思考，如果认为人是由动物进化而来，没有受造根基，人类来到这个世界，只是走向死亡的过客，没有永生的盼望！人是世界的主宰，又受约束，没有敬畏，没有对末后惩罚的畏惧，人类的恶就必然彰显。就像当下的人类社会。

而基督信仰让我知道爱，人是上帝创造的，上帝赋予我们的爱，使我们圣洁，让我们过幸福的生活。人类背逆了上帝，犯了罪，罪的代价就是死亡。但上帝爱我们，让他的独生子耶稣基督做我们的赎罪祭，牺牲在十字架上，为我们赎了罪。耶稣基督死后又复活升天。让一切信祂的且愿意认罪悔改的人，不再死亡，反得永生。在天国里与他同享永福！让一切不信祂的，不悔改的人遭受刑罚，永狱火湖。耶稣基督对人类如此美好的恩典和救赎计划，让我决志信仰基督，接受他做我生命的主。因此在这次来美之前的8月5日，由儿子张旭带领我做了决志祷告。

我信主以后，深切感到自己是一个罪人。之前自己不可能认识到自己的犯罪根源，所以也不能凭

自己的能力悔改。现在有了耶稣基督的引领，自己有了彻底悔改的行动和信心，有了将自己的生活由自我管理，走向由基督管理的转变，要在圣洁中成长，过圣洁的生活，操练爱基督，爱人如己的品格，处处彰显“怜悯，慈爱，谦逊，温柔，忍耐，宽容，饶恕”之基督徒的美德，让自己的心被圣灵洁净，更新，重生。



信靠神的人有福了

金茂宁

俗话说“新官上任三把火”。佳美团契的温团长上任伊始，第一把火就烧到了我的头上，让我在他当选后的第一次团契聚会上做见证，这是我完全没有想到的。当然，人的一生当中想不到的事情太多了！今天我要跟大家分享的，就是最近发生在我身上的一件我完全没有想到的事情。

见证一：上帝救我死里逃生

脑血管堵塞这个病，大家应该都知道是怎么回事。脑血管堵塞会产生什么后果大家一定也都明白。这种病大多会发生在老年人身上。我哪里会想到像我这样的“年轻人”竟然也会脑血管堵塞！

通常，如果一个人的脑血管堵塞了 75%，那就需要十分小心，应采取措施，加以控制了。如果堵塞了 95%，那可是九死一生，命在旦夕！而我的脑血管竟然堵塞到了 100%。是的，您没看错，真的是 100%！您大概会说，这怎么可能呢？我不相信。您若是不信，我不怪你，因为连我自己也不相信。一个人的脑血管要是完全堵塞，怎么可能跟正常人一样没有任何症状？这不可能，绝对不可能！

可是，任何事，在人不能，在神凡事都能！这究竟是怎么回事呢？原来是我的这条主要血管由于不断萎缩造成了堵塞。而在此期间，在这条血管的

周围又自动地生出了许多微细血管，使血流得以继续流通，让我的脑部供血始终没有中断。这是谁干的事儿？当然不是我，也不会是医生。那么除了我的天父上帝，还能有谁？祂竟然在我的脑子里面做了许多 Bypass，让我的血从旁边绕了过去！上帝的奇妙大能真是无法测度！

见证二：上帝再度伸出援手

我的这条主要血管遭到了堵塞，所以现在的血流是通过旁边的微细血管流过去的。那谁又能保证这些微细血管将来就不会堵塞呢？当然不能。而这些微细血管一旦堵塞，同样会发生危险，因此这个风险是始终存在的。就在数周前，这件事就差一点发生。而当这个危险行将发生之际，我的天父上帝又一次伸出援手：他给我发出了一个信号……

那天早上起来之后，我感觉到左边一条胳膊麻木，并且连带到嘴唇也发麻，而且反复了好几次。这种感觉过去从未发生过，这使我产生了警觉。于是我打电话给了我的家庭医生。医生听完我的叙述后，二话没说，让我直接去医院急诊室做全面检查。事实证明他的判断和决定是对的。我本以为没什么大事，去查完之后就可以回家了。谁知道一去他们就把我留了下来，并且在医院一住就是三天。最后就查出了一个上述的结果。感谢神，祂在这个

关键的时刻给我发出了这么一个明确无误的信号。祂又一次救了我！

见证三：上帝的时间不会延误

这件事我现在想想都有点后怕。这件事情是发生在星期三。假如这不是发生在周三，而是在周六的话，我的医生就不会上班，我也就不会去打电话，同样我也绝对不会想到要去急诊室做检查，那我一定是拖到下个礼拜再说了，我现在想想要是真的再拖它几天的话，真不知道会是一个什么样的结果！

连续三次，我的天父上帝竟是这样在看顾我，救我于危难之中！

见证四：上帝的恩典无处不在

近日去医院复诊，跟医生谈到了今后发展的各种可能性。医生说这种病随着年龄的增长，发生意外的风险会逐步增加。要想彻底解决这一问题，就需要通过手术在我的脑血管旁边另加一根血管，做一个过桥，使血流得以畅通无阻。我问医生这根血管将取自何处？回答竟使我大出意外！原来在人的太阳穴附近就有这样一根血管，它的作用在体内可

有可无，随时可被拿来用作其它用途。它竟是上帝预先放置在体内为我这样的人留作备用的！

在我的父神那如此精妙，如此周全的设计面前，在祂那如此神奇，令人叹为观止的医治面前，我无话可说！

我知道人生的道路上总是充满了变数和风险。这个病下面将会如何发展也无法预测。我不知道明天将会如何，但我知道谁在掌管明天。主啊，我的生命属于你，我乐意把一切都交托在你的手中。我向你祈求，求你亲自掌管我的明天。无论下面是通过保守治疗还是需要开刀，都求你亲自过问，赐给主治医师足够的智慧，以求达到你所喜悦的治疗效果。

哦，亲爱的天父，我从前风闻有你，现在亲眼看见你！你的慈爱和应许是那样的信实！你让我们尽享你那奇妙而荣美的创造，使我们能在这个世界上为你作光作盐。你时而又让我们经历危难和凶险，竟让我们因祸得福，加添了信心，学会了信靠。你的爱是那样的丰盛，无处不在！你那奇异的恩典长阔高深，令人无法测度！

亲爱的天父，信靠你的人有福了！

学习美国宪法

陈惠民

作为一名美国公民，熟悉美国宪法是至关重要的，因为“只有在熟知了公民的权利之后，人们才可以在权利被侵犯时去捍卫和重申这些权利”（John Jay, founding father）。

美国独立宣言签署人之一 Samuel Huntington 说：“只有当公民充分认识到对神，对自己，和对他人的责任之后，才能真正得到自由，反之，无知和邪恶将不可避免地导致奴役和毁灭”。由此可见，认真了解美国宪法，并向其他公民传讲宪法，普及宪法知识，提高公民法律意识是保证国家自由和个人自由的关键。

自由的种子 -- 美国独立宣言

学习宪法要从学习美国独立宣言 (Declaration of Independence) 开始，这一点至关重要，因为宪法是对独立宣言原则的实际运用，两者不可分割。独立宣言告诉我们，我们是谁，我们要做什么；而宪法则告诉我们怎样去做我们要做的事。

1776年8月2日，美国先父们签署了独立宣言。这里面首先有保障自由的四项主要原则：

1. 永不改变的真理和绝对道德是不可否认的真实存在
2. 不可剥夺的个人自由来自上帝
3. 人民通过发声参与对国家的治理

4. 自由企业是追求个人幸福和自由的重要手段

比较 1776 年的美国独立战争革命和 1789 年的法国大革命，前者依靠上帝争取自由，因而获得了成功，并创建了人类历史上最伟大的国家；而后者离弃上帝去追求自由，最终失败，革命党人纷纷被迫走向断头台。

上述的四项主要原则在下面独立宣言里的六个永恒不变的原则里得到了进一步的强调：

1. 世上有一位造物主。相信神是万物的创造者是走向限制政府权力的第一步，因为如果政府拥有最高权力，它将不受任何制约，并将取代上帝，行出恶来。
2. 不可剥夺的人权来自上帝。天赋人权，政府不得干涉和侵害人民的自由权利。
3. 政府的职责是保护不可剥夺的人权。政府的职责不是给人民提供所需，而是在人民进行生产劳动时保护他们。政府给他们提供的越多，他们会因丧失自发动机而变得越贫乏。
4. 人间有神定的道德法则。缺乏从神而来的最高道德法则会导致混乱，人将各行己路，各自制定对与错的标准，强者将压迫弱者。
5. 少数服从多数。这项原则只能建立在天赋人权和天赋道法的基础上，它不能超越后者。
6. 人民有改变政府的权利。政府来自人民，当

上述五项原则遭到侵犯时，人民可以改变政府。

美国宪法大纲

上面谈到美国独立宣言和美国宪法的关系，列出了独立宣言的大纲，指出它撒出自由的种子，结出宪法的果实。宣言说出我们是谁，我们的使命是什么，而宪法则告诉我们如何去完成这个使命。美国宪法是美国的根本大法，是奠定美国政治制度的法律基础。该宪法于1787年9月17日在费城召开的制宪会议上获得代表们的批准，并在此后不久被当时美国拥有的13个州的特别会议批准。美国宪法序言开头的三个英文字：“We The People”开门见山，画龙点睛地指出了宪法的精髓。序言描述了宪法的目的：“我们合众国人民，为建立更完善的联盟，树立正义，保障国内安宁，提供共同防务，促进公共福利，并使我们自己和后代得享自由的幸福，特为美利坚合众国制定本宪法”。这里提到的公共福利不是指个人福利，它指的是各个州和州制度的公共福利。

美国宪法一共有七项宪章条款，二十七项宪章修正案，高度(high level)概括如下：

七项宪章条款：

- I = 立法（国会）
- II = 执法（总统）
- III = 司法（最高法院）
- IV = 各州对其他州的公共法律
- V = 宪法修正案的程序
- VI = 合众国最高法律
- VII = 对本宪法的批准和认证（制宪会议代表的签

名）

二十七项宪章修正案：

- 1-10 = 权利法案（Bill of Rights）
- 12, 20, 22, 23, 25 = 总统的选举及任期
- 11 = 联邦司法权
- 17, 20, 27 = 国会（参议员的选举，任期，加薪）
- 13, 14, 15 = 民权（结束奴隶制，确立公民权）
- 15, 19, 24, 26 = 选举权（种族，性别，贫富，年龄）
- 16 = 所得税
- 18, 21 = 酒类的规定

权利法案（Bill of Rights）

- 1 = 宗教自由，言论自由，新闻自由，集会和向政府请愿伸冤的权利
- 2 = 民众拥枪权
- 3 = 军队未经房主同意，士兵平时不得驻扎在任何住宅。除非依法律规定的方式，战时也不得驻扎
- 4 = 人民的人身和财产不得受无理搜查和扣押
- 5 = 诉讼（任何人不得在任何刑事案中被迫自证其罪；不经正当法律程序不得被剥夺生命，自由或财产）
- 6 = 陪审团的公开审判，证人和辩护律师
- 7 = 民事诉讼及其法律
- 8 = 保释金（不得要求过多的保释金，不得有过重的罚金，不得施加酷刑）
- 9 = 本宪法对某些权利的列举，不得被解释为否定或轻视由人民保留的其他权利
- 10 = 联邦政府权利有限，其他权利归各州及人民

三权独立

美国宪法把这个国家的政治体系设定为立法权归国会，执法权归总统，司法权归联邦最高法院。这样的三权独立，可以互相制衡权力的使用。国会由经民众直接选举产生的参议院和众议院议员组成，每个议员代表其选区内的选民；但作为一个整体，他们代表整个国家的选民。国会通过立法来规范政府与人民的行为。美国宪法规定国家采用联邦制，宪法中列举了联邦政府有限的权力，未列举的权力均属于各州和人民(参考第十修正案)。

作为三权之一的总统，其职责是准确地执法。对于总统的选举，开国先父们提出了选举人团制度(electoral college)，根据宪法，各州公民选出该州的选举人，然后再由选举人代表该州多数选民的投票结果投票，50个州的代表共同推举联邦总统。各州的选举人票数等于该州在参众两院议员总和，例如，俄亥俄有两名参议员，16名众议员，加起来是18张选举人票数代表俄亥俄州的选票。总统候选人必须得到超过全国票数的270张选票(electoral votes)才能战举。先父们拒绝了总统普选方式(popular vote)，因为按人头算全国总体选票将导致人口聚集的大城市地区永久性地压倒人口稀少的农村地区，从而造成变相的“独裁”统治，而选举人团的形式能确保每个州的人民在总统选举中的投票都被重视。

先父们还制订了总统手按圣经宣誓就职的仪式，他们认为誓言是神圣的，那是对神的敬畏，向神表示要忠诚职守。美国宪法就是在敬畏神的前提下制定的，如果把宪法放到世俗的氛围中去，那么它必然丧失其全部意义。

美国联邦最高法院是美国政体中的第三个权力分枝，它参与制衡国会和总统的权力。它对联邦法院，州法院，和涉及联邦法律问题的诉讼案件有管辖权。在美国的法律制度中，最高法院通常是包括美国宪法在内的联邦法律的最终解释者，但仅在其管辖权的案件范围内。法院不享有判定政治问题的权力。

人们对于三权分枝往往抱有错误的认识，误区1)认为三权力量平等。其实国会的力量和作用最大，因为它最接近人民，议员均由人民选出；而法院则是三权中最弱的一支，它局限于司法范围内，从而不直接产生对民主的威胁。误区2)人们认为大法官的任期是终身的，然而如果他们行为不当，同样会遭到众议院的弹劾。误区3)认为法律是保护少数人的。宪法的基本原则是少数服从多数，法律面前人人平等。误区4)认为只有大法官能决定政府决策是否符合宪法，事实上，国会和总统同样有权这样做。

作为公民，我们可以用宪法给予我们的权利去影响宪法第一款(国会)，和第二款(总统)，那就是拿起我们的选票，根据宪法以神为主导的原则，把选票投给称职的候选人。请记住：一个政治家只关心自己下一次的选举，而一个爱国者则关心国家的下一代。爱国是制定宪法的前提，更是一个国家领导人最基本的品质之一。

政教分离

“全能的上帝，我们承认所有一切都来源于你，求你祝福我们，祝福我们的父母，老师，和国家”。这是多年前美国公立学校的非强制性祷告

词。然而，这简短的几句话被联邦最高法院在1962年判为违反宪法，此后政府禁止美国公立学校组织孩子们做祷告。法院的这个判决仅仅建立在一句人人皆知的口头禅上：“政教分”（separation of church and state）。

“政教分离”这句话到底是从哪里来的？学校的祷告真的违宪了吗？你可以去翻阅美国独立宣言和美国宪法，在这些文献中你是找不到这句话的。有人可能会说这句话可以在宪法第一修正案中找到。让我们来看看第一修正案是怎么说的：“国会不得制定法律，来确立或禁止某种宗教；不能限制言论和出版自由，也不能限制抗议政府不公而集会请愿的权利”。在这个修正案中同样找不到“政教分离”这句话。你甚至可以回到1789年第一修正案的讨论记录中去探索修正案的原始动机，在那里你仍然找不到“政教分离”这句话。相反，Fisher Ames, 参与第一修正案的麻州国会议员，曾说过：“圣经不仅应该放到学校里去，它更应该成为学校的主要教科书”。

“政教分离”这个口头禅是在第一修正案通过并实施的十多年后出现的。这只是一句话，并不是一个条款，也不是一个法律。它是被人断章取义地从Thomas Jefferson 回应教会 (Danbury Baptist Association)的一封信中拿来的。教会曾写信给Jefferson 担心他们的宗教自由会受到美国政府的侵害。1802年1月1日，Jefferson 回信承诺教会的信仰自由绝不会受政府侵害，因为宪法第一修正案在教会和政府之间筑起了一堵“政教分离”的墙。Jefferson 指的是政府绝不会干涉教会自由，但他没有说公共生活中，比如学校，不能有信仰自由，正相反，先贤们认为把圣经放到学校去，把它作为

主要教科书帮助孩子们建立信仰，培养道德观念是十分重要的。

由此可以看出，1962年联邦最高法院对公立学校祷告的判决是错误的，因为这个判决的法律依据是错误的，这个判决的意图也是完全违背美国独立宣言以上帝为主导，和宪法的天赋人权的精神的。

一句话，“政教分离”指的是政府不得干涉和侵害教会的信仰自由，而美国独立宣言和宪法则敦促我们要遵行上帝的旨意，按照圣经的原则去建设国家。

参考资料：

“Constitution Alive! A Citizen's Guide to the Constitution" by Rick Green

Class Work

PO Box 900 Dripping Springs, TX 78620

512-858-0974 www.RickGreen.com

信仰使我充满希望 – 应对疫情的指南

IFI 查经小组学习讨论分享—陈亮

上个星期六，八月十六日，我们 IFI 查经小组在王国梁组长的带领下。观看马鞍山教会的 Rick Warren 牧师的一个专题讲座，此专题是有关我们基督徒如何在疫情大流行中保持希望的七个要点，很有收获。

Rick Warren 牧师用雅各书第 5 章第 8 节中经文告诉我们 “你必须要有耐心，保持高昂的希望，因为主来的日子近了”，我们对希望了解的越多，就越意识到希望在我们的属灵生活，在心理和情感，以及身体健康中的重要性，是必不可少的。只要我们有希望，我们就可以处理无数的挫折，延误和痛苦。但是，当我们失去希望时，我们就没有目标，就会放弃。心理医生 Armand Nicholi 早就知道人的希望对身体和情感都有所帮助，而绝望可以大大缩短人的寿命。雅各告诉我们，希望是建立在知识的基础上的。您所知道的会给您带来希望，如果您不知道上帝说的话，您就会感到绝望。下面是使我们充满希望的七个理由：我们有希望，因为我们知道困难不会持久（We have hope because we know the difficulties wouldn't last）如果您要去我的事工中心的后台，墙上挂着一块刻有希伯来字母的杠，它说”这个也终将逝去” (this, too, shall pass away). 所以无论我要做什么，无论遇到什么情况，无论遇到什

么问题。您所面对的都是暂时的。即使它贯穿您每日的生活，甚至一生，您也不会将其带入永恒。当我们了解到我们生活中的问题从永恒的眼光来看都是暂时的，这就变得更易于管理，而且它也必将成为过去。哥林多后书 4：17-18 “我们这至暂至轻的苦楚，要为我们成就极重无比永远的荣耀。原来我们不是顾念所见的，乃是顾念所不见的。因为所见的是暂时的，所不见的是永远的。” 所以我们该怎么做，我们要超越目前的境况，专注在永恒的国度，停止观看太多新闻和争论，开始阅读圣经，把这一切交托给上帝，祂会为那些祂所爱的人展现出最好的结果。

我们有希望，因为我们知道上帝会用它使我们得益处（We have hope because we know God will use it for our good）您可能不会感觉到自己在这种大流行期间已经变得强壮起来。您可能已经很精疲力竭了。可是将来您回头再看看这段时间，它可能是对您有所帮助并使您变得更强壮，灵命更加成熟。我已经多次告诉过您，我们在世界上的生命目的是让我们为永恒做好准备，这是下一次生命的准备阶段。这仅仅是热身活动，您只在这里生活不到一百年，这是彩排。这将使我们所有这些苦难看起来微不足道，上帝是永恒的，您的灵魂是永恒的。罗马书 8: 28 我们晓得万事都互相效力，叫爱神的人得益处，就是按他旨意被召的人。

我们有希望，因为我们知道发怒是无济于事的（We have hope because we know getting irritated doesn't help）许多人现在对这种大流行病或其他任何事情感到不高兴或生气，但您却无法改变它们，这反而会使情况变得更糟。他们对卫生专家生气，对拒绝戴口罩并使他人处于危险之中的人生气。变得烦躁不安。与您最亲近的人的发脾气。求神帮助您，愤怒或您的烦恼或不高兴是不会改变这一切的。雅各书 1:19 我亲爱的弟兄们，这是你们所知道的。但你们各人要快快地听，慢慢地说，慢慢地动怒。20 因为人的怒气，并不成就神的义。5:9: 弟兄们，你们不要彼此埋怨，免得受审判。看哪，审判的主站在门前。

我们有希望，因为我们知道神喜悦我们信赖祂（We have hope because we know trusting God pleases Him），我们也许并不完全了解我们每天正在经历什么。但是只要我们相信上帝，祂是良善的，祂是信实的，祂会照顾我的一切需要。我所要做的就是信任上帝，使祂开心地微笑。信靠上帝的经典例子就是亚伯拉罕。亚伯拉罕那时的境况十分糟糕，感到非常不舒服，上帝让他献上他的唯一儿子到祭坛上，他的很多疑问没有答案，但亚伯拉罕信靠上帝，带着他的儿子上山了。神喜乐他的信心，用羊替代了他的儿子。雅各书 2:23: “这就应验经上所说，亚伯拉罕信神，这就算为他的义。他又得称为神的朋友。” 在这种疫情大流行中，所有问题的并没有答案的情况下，您可以信任上帝吗？您想成为上帝的朋友吗？您想与上帝保持亲密关系吗？您能把您的一生中的所有都交付给神，即

使在无法解释的全球疫情大流行中，您也成为上帝的朋友，这对您的意义是深远的和永恒的。

我们有希望，因为我们知道耶稣有一天会回来（We have hope because we know Jesus is coming back someday）雅各给了我们留下希望的另一个原因，因为我们知道耶稣有一天会再来。圣经揭示了很多次耶稣第二次再来的预言。约翰福音 14: 2-3: “在我父的家里，有许多住处。若是没有，我就早已告诉你们了。我去原是为你们预备地方去。” 耶稣第二次再来的时候，没人知道，但是我们确实知道，耶稣回来的日子越来越近。当耶稣回来时，祂会告诉我们什么是正确的，祂会纠正一切错误，祂将治愈所有的疾病，祂将要审判所有的不正义的行为，祂将奖励所有信靠祂的人。当您开始感到灰心丧气，认为您的所有计划都无济于事，看来坏人正在赢得整个世界，雅各书 5: 8 告诉我们 “你们也当忍耐，坚固你们的心。因为主来的日子近了。”

我们有希望，因为我们知道这还不是故事的结局（We have hope because we know this is not the end of the story）我们现在还在故事情节中间，最后的章节还没有发生。我们仍然在疫情大流行的故事中间，混乱，迷茫，使人感到困惑。似乎一切不确定，工作不确定，教会不确定，娱乐不确定，未来不确定。什么时候才能回到常态。也许事情永远不会回到疫情之前的状态。该怎么办？答案是很简单的，您要把希望寄托在上帝身上，不要把希望寄托在自己身上，在工作上，在媒体上，和寄托在政治人物上。我们不知道万物的结局，

但是神知道。雅各书 5:11: “那先前忍耐的人，我们称他们是有福的，你们听说过约伯的忍耐，也知道主给他的结局，明显主是满心怜悯，大有慈悲。” 因为约伯对神的完全相信和忍耐，神给了他比先前更大和美好的结局。我们不知道未来是如何，但我们知道谁拥有未来。

我们有希望，因为我们知道我们有一天会获得上帝的赏赐（ We have hope because we know we will be rewarded one day）上帝在圣经里清楚地一遍又一遍地承诺我们，如果我们在困难的日子里相信他，在天堂和永恒的日子里我们将得到上

帝的奖赏。雅各书 1: 12 “忍受试探的人是有福的。因为他经过试验以后，必得生命的冠冕，这是主应许给那些爱他之人的。” 我们的头脑无法想象上帝为我们准备的东西，这是超越了人类的理解。圣经说，地球上没有任何东西可以与天堂比拟。哥林多前书 9:25: “凡较力争胜的，诸事都有节制。他们不过是要得能坏的冠冕。我们却是要得不能坏的冠冕。”

大家对如何面对疫情大流行保持希望的七个要点进行了热烈的讨论，也分享了有许多很可行的实际应用，大大增强了我们渡过疫情困难的信心。

禱告事項

同心七月禱告

沈秀成/李重敏

这称为我名下的子民，若是自卑，祷告，寻求我的面，转离他们的恶行，我必从天上垂听，赦免他们的罪，医治他们的地。——（历代志下 7:14 和合本）

1. 为佳美新一届同工感谢神，求主带领，让新的一年佳美扎根真理，恒切祷告，殷勤做工，关爱邻舍，传扬福音。也为上一届的同工感谢神，求主记念他们的摆上。

2. 认罪祷告。我们是一群蒙恩的罪人，求神赦免。所以你们要彼此认罪，互相代求，使你们可以得医治。义人祈祷所发的力量是大有功效的。

3. 祷告上帝来医治我们的国家，为处在悲伤中的人们带来安慰；添加力量给医生、护士、和一切奋战在疫情前线的工作人员。赐下医治的恩典，使病人恢复健康；让每一个遭受患难的人都能重燃盼望。为当下美国的社会秩序祷告，求主保守种族平等，警察尽职尽责，社会繁荣和谐。

4. 基督徒在这样的处境中能够作光作盐，成为一个安定的力量、祝福的力量。带着盼望，一起祷告希望这样的疫情赶快过去。弟兄姐妹在爱心里面彼此扶持，也彼此祷告和守望。

如何面对这场史无前例的疫情？以下几个原则供弟兄姐妹参考。

- (1) 透过上帝看疫情，从环境转向救主
- (2) 认清短暂的今生，把握永恒的生命

- (3) 在基督里有平安，在风浪中有镇定
- (4) 为民族忏悔认罪，作祭司为人代求
- (5) 传递真相与福音，让恐慌者有盼望
- (6) 灾难是末世信号，警醒等候主再来
- (7) 付出实际的行动，救助有需要的人

5. 为佳美成为祷告的佳美，求圣灵做工，让更多的兄弟姊妹灵里兴起，同心事奉，把感谢赞美和祈求带到主恩宝座前。求主帮助我们有渴慕认识上帝真理的心，愿主的话光照我们，使我们的灵命不断长进。

6. 为教会祷告：求主带领我们教会，牧师们，执事们，每位神的儿女，有一个合一迫切的心，为这神所建立的教会，要在这世上负起神所托付的使命祷告。再次燃起我们起初的爱心，热心。

7. 为远处近处的亲人们，孩子们祷告：因为疫情，许多亲人，朋友，孩子们有的战斗在第一线，有的远在外地，有的在家却面临挑战。求主保守带领，让我们在各种环境中能凡事求告主，亲近主，顺服主，感谢赞美主

8. 继续为我们在病痛中的，身体软弱，心中有忧愁的兄弟姐妹和慕道友祷告；为王青青的父母亲、孙进的母亲，陈明章母亲，刘正文弟兄、王琳姐妹、廖格姐妹、吴深川弟兄、张鸣弟兄、马牧野弟兄。为李栋、海燕夫妇祷告，求主保守他们的心。在生活上有困难的兄弟姐妹和慕道友，也求神的怜悯，照着他们的需要赐下供应，安慰与平安。求神继续使用他们，为主做见证荣耀主名。

禱告事項

青橄欖八月禱告

沈秀成/李重敏

这称为我名下的子民，若是自卑，祷告，寻求我的面，转离他们的恶行，我必从天上垂听，赦免他们的罪，医治他们的地。——（历代志下 7:14 和合本）。

1. 求主赐佳美同工有属天的智慧，在这疫情环境的限制下来事奉；恒切祷告，殷勤做工，关爱邻舍，传扬福音。

2. 认罪祷告。我们是一群蒙恩的罪人，求神赦免。雅各书（5：16）所以你们要彼此认罪，互相代求，使你们可以得医治。义人祈祷所发的力量是大有功效的。

3. 祷告上帝来医治我们的国家，为处在悲伤中的人们带来安慰；添加力量给医生、护士、和一切奋战在疫情前线的工作人员。赐下医治的恩典，使病人恢复健康；让每一个遭受患难的人都能重燃盼望。为当下美国的社会秩序祷告，求主保守种族平等，警察尽职尽责，社会繁荣和谐。

4. 基督徒在这样的处境中能够作光作盐，成为一个安定的力量、祝福的力量。带着盼望，一起祷告希望这样的疫情赶快过去。弟兄姐妹在爱心里面彼此扶持，也彼此祷告和守望。

如何面对这场史无前例的疫情？以下几个原则供弟兄姐妹参考。

- （1）透过上帝看疫情，从环境转向救主
- （2）认清短暂的今生，把握永恒的生命
- （3）在基督里有平安，在风浪中有镇定
- （4）为民族忏悔认罪，作祭司为人代求
- （5）传递真相与福音，让恐慌者有盼望
- （6）灾难是末世信号，警醒等候主再来

（7）付出实际的行动，救助有需要的人

5. 为佳美成为祷告的佳美，求圣灵做工，让更多的兄弟姊妹灵里兴起，同心事奉，把感谢赞美和祈求带到主恩宝前。求主帮助我们有渴慕认识上帝真理的心，愿主的话光照我们，使我们的灵命不断长进。

6. 为教会祷告：求主带领我们教会，牧师们，执事们，每位神的儿女，有一个合一迫切的心，为这神所建立的教会，要在这世上负起神所托付的使命祷告。再次燃起我们起初的爱心，热心。

7. 为远处近处的亲人们，孩子们祷告：因为疫情，许多亲人，朋友，孩子们有的战斗在第一线，有的远在外地，有的在家却面临挑战。为八月将要开学的学年祷告。求主带领联邦及地方政府，教育行政者，教师，家长都有一个敬畏主，仰望主的心。在这上学方式的抉择上寻求主的旨意。求主保护每个学生，老师，心身灵的平安。不受病毒的侵害。

8. 继续为我们在病痛中的，身体软弱，心中有忧愁的兄弟姐妹和慕道友祷告；为茂宁弟兄，田薇姐妹，颜秀芬姐妹，星月姐妹，王青清的父母亲、孙进的母亲，陈明章母亲，刘正文弟兄、王琳姐妹、廖格姐妹、吴深川弟兄、张鸣弟兄、马牧野弟兄。为李栋、海燕夫妇祷告，求主保守他们的心。在生活上困难的兄弟姐妹和慕道友，也求神的怜悯，照着他们的需要赐下供应，安慰与平安。为失去工作者祷告，求神赐给他们失业期间得到经济上的帮助，也求神赐给他们工作机会。求神继续使用他们，为主做见证荣耀主名。

傳福音，報好消息的人，他們的腳蹤何等佳美...

征稿通知

佳美月刊编辑组诚恳邀请弟兄姐妹们、慕道友、以及朋友们积极使用并开垦这块属灵的园地，祈盼佳美月刊能够成为弟兄姐妹之间心灵交流、共鸣、以及互通资讯的管道。同时也能够成为神大大祝福的器皿，并在这末世宣扬福音，造就信徒。愿佳美月刊的事工能蒙 神大大的喜悦，也愿 神祝福祂的话语，赐福与在这块园地辛勤耕耘的弟兄姐妹们。

佳美月刊广泛的接受任何形式的来稿，包括散文、诗歌、图画、摄影，以及美食谱，稿件内容包括（并不局限于）：

1. 个人见证、读经心得、属灵体会、一切勉励并造就人的话语
2. 团契小组的集体见证、分享，以及鼓励的话语
3. 团契福音事工见证
4. 特邀稿件、采访、录音，及译文

佳美團契

團契主席：温平 / 團契副主席：余经洪 / 月刊主编：顾峥嵘 / 月刊副主编：肖晴

本期责任编辑：南守彦 / 版面设计：青橄榄 /

編輯：南守彦、庄液、顾峥嵘、李方莹、马娜、肖晴

哥城華人基督教會 Columbus Chinese Christian Church

4141 Maize Road, Columbus, Ohio 43224

Phone: (614)715-2212 Fax: (614)263-9298 www.columbusccc.org